



Nouveautés
Novedades



2006

More than safety.



EUCHNER

Deux nouveautés – Modules d'entrée ESM-F

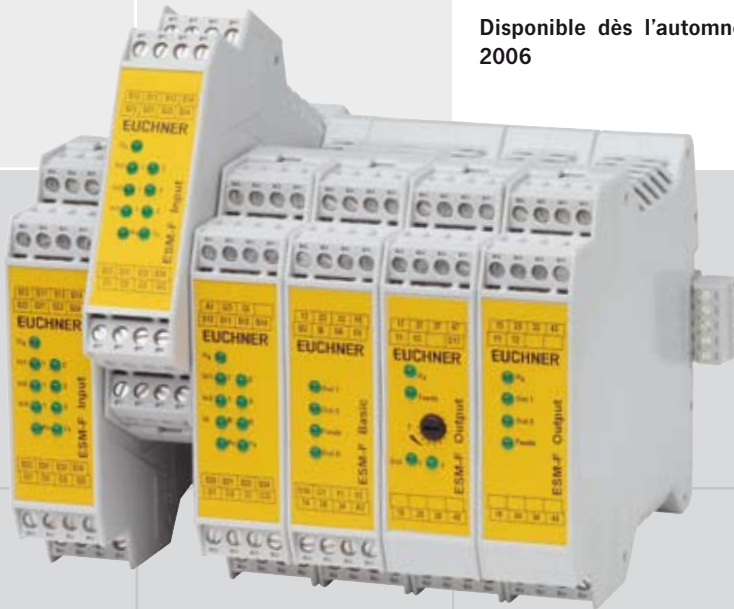
Le premier module d'entrée est approprié pour raccorder des éléments de sécurité avec détection de court-circuit intégrés tels que des barrières de sécurité et cellules photoélectriques. Un module d'entrée supplémentaire a été développé spécialement pour les commandes bi-manuelles – utilisable jusqu'en catégorie de sécurité maximale selon EN 574.

Disponible dès l'automne 2006

Doble novedad – Módulos de entrada ESM-F

El primer módulo de entrada está pensado para la conexión de componentes de seguridad con control de error de conexión cruzada integrado, como por ejemplo barreras y rejillas luminosas. El segundo módulo de entrada ha sido desarrollado especialmente para circuito bi-manual; se puede utilizar hasta el grado de seguridad más alto según EN 574.

Disponible a partir de otoño de 2006



Enfermement impossible – Interrupteur de sécurité STF

Tout enfermement involontaire dans la zone de danger est désormais impossible avec le STF. L'interverrouillage reste en permanence dans sa position actuelle (verrouillé ou ouvert) même lorsque l'installation est hors tension. Le STF est basé sur l'interrupteur de sécurité STP qui a déjà été largement éprouvé.

Disponible dès l'automne 2006

Imposible quedarse encerrado – Interruptor de seguridad STF

Con el STF ya no es posible quedar se encerrado involuntariamente en la zona de peligro. El dispositivo de bloqueo permanece siempre en la posición en que esté en ese momento, ya sea cerrado o abierto, aunque se desconecte la alimentación. El STF se basa en el acreditado interruptor de seguridad STP.

Disponible a partir de otoño de 2006



Nouveau CES – Adapté au montage en série

Il est possible de monter jusqu'à 20 interrupteurs de sécurité sans contact en série grâce à ce nouveau concept. Il est possible de contrôler des installations équipées de nombreux moyens de sécurité avec un câblage simple tout en assurant la catégorie de sécurité 4. Le boîtier extrêmement compact contient une tête de lecture et un analyseur.

Disponible dès l'automne 2006

Nuevo CES – También para conexión en serie

Hasta 20 interruptores de seguridad sin contacto se pueden conectar en serie gracias a este nuevo concepto. Las instalaciones con muchos resguardos de seguridad pueden estar protegidas en la categoría de seguridad 4 con cableado reducido. La carcasa, extraordinariamente compacta, incluye cabeza de lectura y unidad de evaluación.

Disponible a partir de otoño de 2006



Interverrouillage sans contact CEM – désormais avec contrôle

Grâce au contrôle de l'électroaimant intégré, le CEM peut également être utilisé comme interverrouillage selon la norme EN 1088 pour les mouvements résiduels liés à la force d'inertie. Un système électronique situé dans la tête de lecture contrôle la position de la porte et la force de retenue de l'électroaimant. En liaison avec les analyseurs CES éprouvés, la catégorie de sécurité 3 est atteinte.

Disponible dès l'automne

Bloqueo sin contacto CEM – Ahora con control

Gracias al control del solenoide integrado, el CEM puede utilizarse también como bloqueo de resguardos según EN 1088 en instalaciones con movimientos inerciales. La electrónica de la cabeza de lectura del CEM controla la posición de la puerta y la fuerza de bloqueo del solenoide. Junto con las acreditadas unidades de evaluación CES, se alcanza la categoría de seguridad 3.

Disponible a partir de otoño

Plus de jeu – Tête de lecture CES avec désaxage élevé

Avec la nouvelle tête de lecture CES, il n'est plus nécessaire d'effectuer un réglage ultérieur au niveau des portes de protection. Le système électronique de la tête de lecture permet d'obtenir un désaxage de 56 mm entre la tête de lecture et l'actionneur, ce qui n'avait pas encore été atteint jusqu'ici. En liaison avec les analyseurs CES éprouvés, la catégorie de sécurité 4 est atteinte.

Disponible immédiatement

Mayor tolerancia – Cabeza de lectura CES con amplia holgura central

Con la nueva cabeza de lectura CES, ya no es necesario el reajuste de las puertas de seguridad. La electrónica de la cabeza de lectura permite una holgura de 56 mm entre la cabeza de lectura y el actuador, algo que hasta ahora no era posible. Junto con las acreditadas unidades de evaluación CES, se alcanza la categoría de seguridad 4.

Disponible



Léger et résistant – Verrous targettes en plastique

Les nouveaux verrous targettes en plastiques constitués de thermoplastique renforcé avec des fibres de verre sont conçus pour les portes de protection petites et légères. Grâce à leurs matériaux résistants à la corrosion, ils sont particulièrement adaptés pour les environnements agressifs. La structure symétrique permet une fixation sur les portes sur charnière à droite ou à gauche.

Disponible immédiatement

Ligero y resistente a la corrosión – Cerrojos de plástico

Los nuevos cerrojos de plástico, construidos de termoplástico reforzado con fibra de vidrio, están pensados para puertas de seguridad pequeñas y ligeras. Gracias a sus materiales anti-corrosivos, son especialmente adecuados para condiciones ambientales agresivas. La estructura simétrica permite su fijación en puertas sujetadas a derecha e izquierda.

Disponible

Nouvelle possibilité – Analyseur CES à codage multiple

A partir de maintenant, tous les actionneurs CES peuvent être lus par les nouveaux analyseurs à codage multiple. Contrairement à ce qui se passe avec les appareils CES à codage unique, l'actionneur n'est pas attribué de manière fixe à l'analyseur. L'apprentissage de l'actionneur CES n'est plus nécessaire – le système reconnaît immédiatement tous les actionneurs EUCHNER.

Disponible immédiatement

Elección libre – Unidades de evaluación CES ahora con codificación múltiple

Desde ahora, las nuevas unidades de evaluación de código múltiple pueden leer todos los actuadores CES. Al contrario de lo que ocurre con los actuadores CES de codificación única, no existe una asignación fija del actuador a la unidad de evaluación. Ya no es necesario el proceso de programación del actuador CES; el sistema reconoce inmediatamente a todos los actuadores de EUCHNER.

Disponible



Utilisation/Déverrouillage à distance à l'aide d'un câble Bowden

Le système de déverrouillage par câble Bowden est désormais disponible en tant que nouvel accessoire pour les interrupteurs de sécurité TP et STP. Il est monté sur les interrupteurs de sécurité et peut être rajouté ultérieurement. Le déplacement flexible du câble permet un accès facile au système de déverrouillage dans toutes les conditions de montage.

Disponible dès l'été 2006

Control remoto - Desbloqueo mediante tracción por cable

Desde ahora, está disponible el desbloqueo por cable Bowden como nuevo accesorio para los interruptores de seguridad TP y STP. Se monta en el interruptor de seguridad y se puede instalar con posterioridad. El tendido flexible del cable de tracción permite un fácil acceso al desbloqueo en todas las situaciones de montaje.

Disponible a partir de verano de 2006

Le TP enfin intégralement métallique – Interrupteur de sécurité STA

Les dimensions du STA sont compatibles avec les interrupteurs de sécurité éprouvés EUCHNER de types TP et STP intégrés dans des boîtiers plastiques. Il est possible de choisir entre des interrupteurs en plastique ou en métal en fonction des conditions d'utilisation. L'interrupteur de sécurité STA est particulièrement adapté à des applications qui requièrent une résistance élevée ainsi que des dimensions réduites.

Disponible dès l'automne 2006



El TP, finalmente en carcasa metálica – Interruptor de seguridad STA

El STA es compatible por tamaño con los acreditados interruptores de seguridad EUCHNER en carcasa de plástico TP y STP. En función de las condiciones de aplicación, existe la posibilidad de elegir entre interruptor de plástico o de metal. El interruptor de seguridad STA es especialmente adecuado para aquellas aplicaciones donde se requiera robustez, al mismo tiempo que un tamaño reducido.

Disponible a partir de otoño de 2006



Plus de flexibilité – Pupitre de commande avec étiquette personnalisable

Le nouvel élément de la gamme HBA possède un clavier comportant 14 touches équipées de LED. Celles-ci peuvent être attribuées librement et inscrites séparément. En outre, un interrupteur d'arrêt d'urgence et deux commandes d'assentiment sont intégrées.

Disponible immédiatement

Más flexibilidad – Botonera con inscripciones personalizadas

El nuevo miembro de la familia HBA posee un teclado con 14 teclas y LED, que pueden asignarse libremente y rotularse de manera personalizada. Además, lleva integrados un pulsador de parada de emergencia y dos pulsadores de validación.

Disponible

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Tél. +49-(0)711-7597-0
Fax. +49-(0)711-753316
www.euchner.com
info@euchner.de

More than safety.



EUCHNER